

PORTER CABLE®

www.portercable.com

Instruction manual
Manuel d'instructions
Manual de instrucciones

Pneumatic Stapler Engrapadora Neumática Agrafeuse Pneumatiquede

TS056

Thank you for choosing **PORTER-CABLE!** To register your new product, go to:
www.portercable.com/ServiceAndSupport/ProductRegistration.aspx

OPERATING INSTRUCTION, SERVICE CENTERS AND GUARANTEE POLICY.

▲ WARNING: READ THIS INSTRUCTION BEFORE USING THE PRODUCT.

Merci d'avoir choisi **PORTER-CABLE!** Consulter le site Web
www.portercable.com/ServiceAndSupport/ProductRegistration.aspx pour enregistrer votre nouveau produit.

INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT, CENTRES DE SERVICE ET POLITIQUE DE GARANTIE.

▲ AVERTISSEMENT: LISEZ CETTE INSTRUCTION AVANT D'UTILISER LE PRODUIT.

Gracias por elegir **PORTER-CABLE** usted! Para registrar su nuevo producto, visite:
www.portercable.com/ServiceAndSupport/ProductRegistration.aspx

INSTRUCTIVO DE OPERACIÓN, CENTROS DE SERVICIO Y PÓLIZA DE GARANTÍA.

▲ ADVERTENCIA: LÉAS E ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.

English (**original instructions**)

3

Français (*traduction de la notice d'instructions originale*)

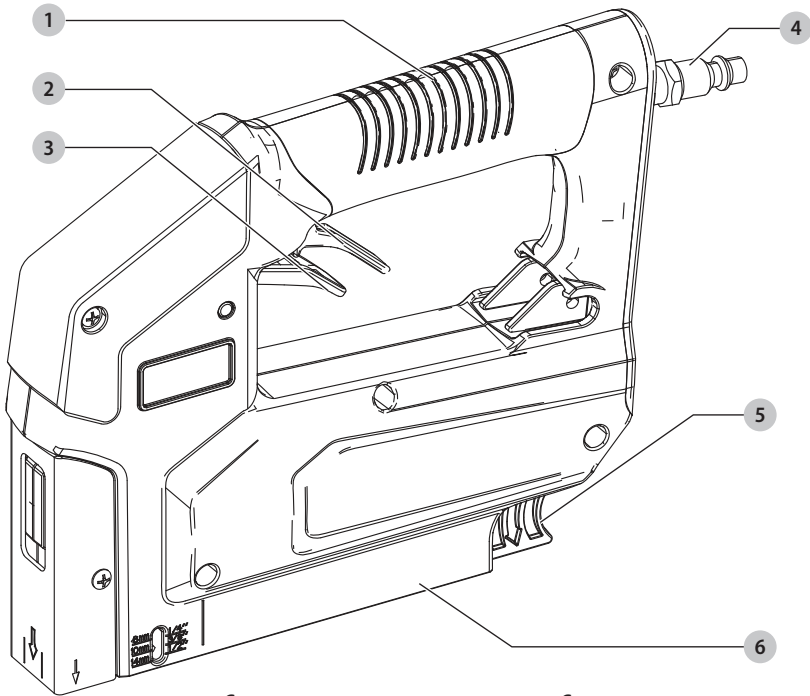
9

Español (*traducido de las instrucciones originales*)

16

Fig. A

TS056



Components

- 1 Handle
- 2 Primary trigger
- 3 Secondary trigger
- 4 1/4" Male fitting
- 5 Loading hatch release
- 6 Loading hatch

Composants

- 1 Poignée
- 2 Gâchette (primaire)
- 3 Gâchette (secondaire)
- 4 1/4" l'alimentation de l'air.
- 5 Bouton de libération de la trappe de chargement
- 6 Trappe de chargement

Componentes

- 1 Manija
- 2 Gatillo primario
- 3 Gatillo secundario
- 4 Conexión macho de 1/4"
- 5 Botón de liberación de la tapa de carga
- 6 Tapa de carga

Fig. B

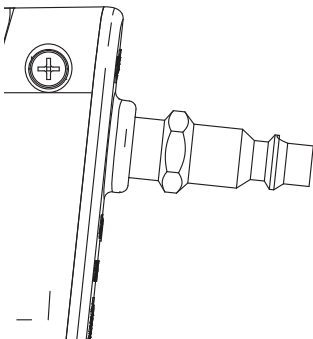


Fig. C

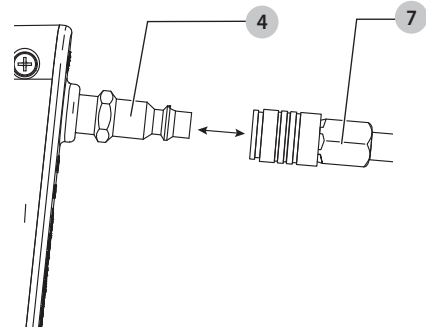


Fig. D

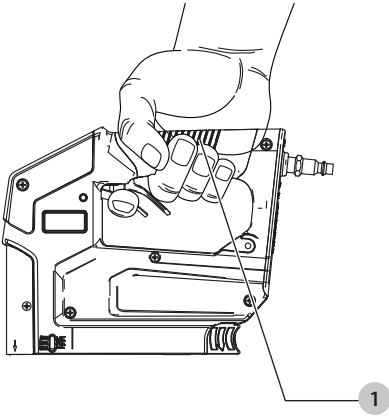


Fig. E

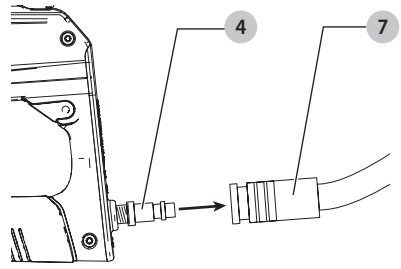


Fig. F

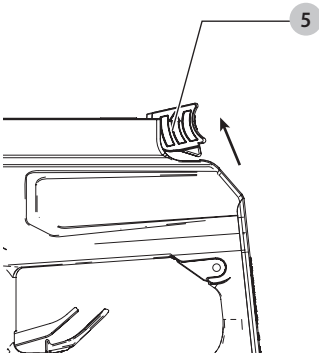


Fig. G

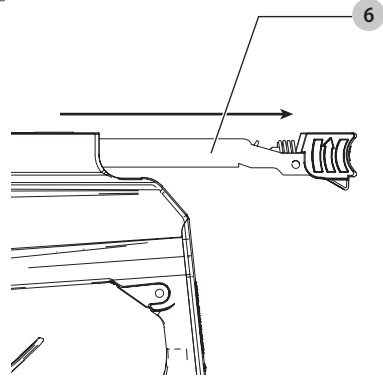
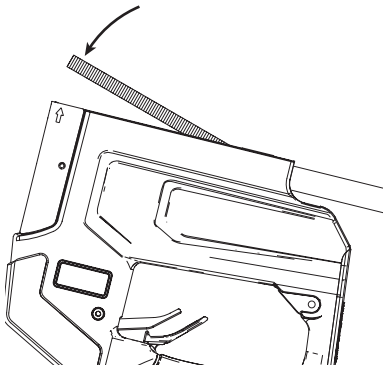




Fig. H



 **WARNING: Read all safety warnings and all instructions.** Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

 **WARNING:** To reduce the risk of injury, read the instruction manual.

Intended Use

Your stapler is designed for professional fastening applications and is capable of driving brads and staples into wood.


DO NOT use under wet conditions or in presence of flammable liquids or gases.


Your stapler is a professional power tool.


DO NOT let children come into contact with the tool. Supervision is required when inexperienced operators use this tool.

Definitions: Safety Alert Symbols and Words


This instruction manual uses the following safety alert symbols and words to alert you to hazardous situations and your risk of personal injury or property damage.

 **DANGER:** Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.


 **WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.


 **CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.


 (Used without word) Indicates a safety related message.

 **NOTICE:** Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

 **WARNING:** Only persons who have read and understand the tool operating/safety instructions should operate the tool.

 **WARNING:** Actuating tool may result in flying debris, collation material, or dust which could harm operator's eyes. Operator and others in work area **MUST** wear safety glasses with side shields. These safety glasses must conform to ANSI Z87.1 requirements (approved glasses have "Z87" printed or stamped on them). Employer is responsible for enforcing the usage of eye protection equipment by the tool operator and all other personnel in the work area.

 **WARNING:** Always assume that the tool contains fasteners.


 **WARNING: (Air and Supply)**

- Do not use oxygen, combustible gases, or bottled gases as a power source for this tool as tool may explode, possibly causing injury.
- Do not use supply sources which can potentially exceed 200 p.s.i.g. (14 kg/cm²) as tool may burst, possibly causing injury.

- The connector on the tool must not hold pressure when air supply is disconnected. If a wrong fitting is used, the tool can remain charged with air after disconnecting and thus will be able to drive a fastener even after the air line is disconnected possibly causing injury.
- Do not pull the trigger while connected to the air supply as the tool may cycle, possibly causing injury.
- Always disconnect air supply: 1.) Before making adjustments; 2.) When servicing the tool; 3.) When clearing a jam; 4.) When tool is not in use; 5.) When moving to a different work area, as accidental actuation may occur, possibly causing injury.

 **WARNING: When loading tool:**

- Never place a hand or any part of body in fastener discharge area of tool.
- Never point tool at yourself or anyone else.
- Do not pull the trigger as accidental actuation may occur, possibly causing injury.
- Be careful when handling fasteners, especially when loading and unloading, as the fasteners have sharp points.

 **WARNING: Do not operate tool if:**

- There is any damage to air hose or fitting.
- The tool leaks air.
- The tool has received a sharp blow, malfunctions or is dropped or damaged in any manner. Return tool to the nearest authorized service facility for examination, repair, or mechanical adjustment.
- Warning labels are missing or damaged.
- Tool is not in proper working order. Tags and physical segregation shall be used for control.
- Tool is without workpiece contact. A tool without workpiece contact can be fired unintentionally causing injury to an operator or a bystander.

 **WARNING: When operating the tool:**

- Always handle the tool with care:
 - Never engage in horseplay.
 - Never pull the trigger unless nose is directed toward the work.
 - Never point the tool at yourself or others.
 - Keep others a safe distance from the tool while tool is in operation as accidental actuation may occur, possibly causing injury.
 - Keep bystanders and children away while operating tool.
 - Respect tool as a working implement.
 - Stay alert, focus on your work and use common sense when working with tools.
 - Do not use tool while tired, after having consumed drugs or alcohol, or while under the influence of medication.
 - Do not overreach. Only use in a safe working place.
 - Keep proper footing at all times.

- Drive fasteners into work surface only.
- When working close to an edge of a workpiece or at steep angles use care to minimize chipping, splitting or splintering, or free flight or ricochet of fasteners, which may cause injury.
- Do not drive fasteners on top of other fasteners or with the tool at an overly steep angle as this may cause deflection of fasteners which could cause injury.
- Do not load tool with fasteners when any one of the operating controls is activated.
- Use extra caution when driving fasteners into existing walls or other blind areas to prevent contact with hidden objects or persons on other side (e.g., wires, pipes.)
- The operator must not pull the trigger except during fastening operation as serious injury could result if the tool accidentally contacts someone or something, causing the tool to cycle.
- Keep hands and body away from the discharge area of the tool. The tool may bounce from the recoil of driving a fastener and an unwanted second fastener may be driven possibly causing injury.
- Check operation of the trigger mechanism frequently. Do not use the tool if the trigger is not working correctly as accidental driving of a fastener may result. Do not interfere with the proper operation of the trigger mechanism.
- Never inadvertently pull or grasp the trigger when moving about, changing work location, when holstering or hanging tool, or when preparing work surface for fastening operation.
- This tool produces SPARKS during operation. NEVER use the tool near flammable substances, gases or vapors including lacquer, paint, benzene, thinner, gasoline, adhesives, mastics, glues or any other material that is -- or the vapors, fumes or byproducts of which are -- flammable, combustible or explosive. Using the fastener in any such environment could cause an EXPLOSION resulting in personal injury or death to user and bystanders.



WARNING: After driving a fastener, tool may bounce back ("recoil") causing it to move away from the work surface. To reduce risk of injury always manage recoil by:

- Always maintaining control of tool.
- Allowing recoil to move tool away from work surface.
- Not resisting recoil such that tool will be forced back into the work surface. In "Contact Actuation Mode," if workpiece contact is allowed to re-contact work surface before the trigger is released, an unintended discharge of a fastener will occur.
- Keeping face and body parts away from tool.



WARNING: Disconnect tool:

- When not in use.
- When performing any maintenance or repairs,
- When clearing a jam.
- When elevating, lowering or otherwise moving tool to a new location.
- When tool is outside of the operator's supervision or control.
- When removing fasteners from the magazine.



WARNING: When maintaining the tool:

- Always shut off air supply, and disconnect tool from air supply when not in use.
- When working on air tools note the warnings in this manual and use extra care when evaluating problem tools.

Additional Safety Warnings



WARNING: Do not use this product to fasten electrical cables. Fastening electric wires / cables could result in electric shock or serious harm.



WARNING: Make sure there are no electrical cables, gas pipes, etc. that could cause a hazard if damaged by use of the tool.



WARNING: This tool is not intended for use in potentially explosive atmospheres and is not insulated from coming into contact with electrical power.

- Do not use the tool as a hammer.
- Always carry the tool by the handle with hand off trigger/ triggers.
- Never lift, pull, lower, or carry the tool by the air hose.
- Whipping hoses can cause severe injury. Always check for damaged or loose hoses or fittings.
- Never direct compressed air at yourself or anyone else.
- Compressed air can cause severe injury.
- Do not alter or modify this tool from the original design or function without approval from PORTER-CABLE.
- Never clamp or tape the trigger in an actuated position.
- Ensure tool is always safely engaged on the workpiece and cannot slip.
- Never leave a tool unattended with the air hose attached.

TO PREVENT ACCIDENTAL INJURIES:

- Never place a hand or any other part of the body in fastener discharge area of tool while the air supply is connected.
- Never actuate the tool unless nose is directed at the work.
- Do not actuate the tool while loading.
- Keep hands and body parts away from the discharge area of the tool. While in use NEVER grasp the tool by the magazine or canister, a mis-driven fastener can exit the nose causing injury.

Additional Safety Information



WARNING: Never modify the power tool or any part of it. Damage or personal injury could result.

⚠ WARNING: ALWAYS use safety glasses. Everyday eyeglasses are NOT safety glasses. Also use face or dust mask if cutting operation is dusty. ALWAYS WEAR CERTIFIED SAFETY EQUIPMENT:

- ANSI Z87.1 eye protection (CAN/CSA Z94.3),
- ANSI S12.6 (S3.19) hearing protection,
- NIOSH/OSHA/MSHA respiratory protection.














⚠ WARNING: Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- lead from lead-based paints,
- crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals; work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

- **Wear protective clothing and wash exposed areas with soap and water.** Allowing dust to get into your mouth, eyes, or lay on the skin may promote absorption of harmful chemicals. Direct particles away from face and body.
- **Use the appropriate dust extractor vacuum to remove the vast majority of static and airborne dust.** Failure to remove static and airborne dust could contaminate the working environment or pose an increased health risk to the operator and those in close proximity.
- **Use clamps or other practical ways to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the work by hand or against your body is unstable and may lead to loss of control and injury.
- **Air vents often cover moving parts and should be avoided.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.

The label on your tool may include the following symbols. The symbols and their definitions are as follows:

V	volts		or AC.....	alternating current
Hz	hertz		or AC/DC.....	alternating or direct current
min	minutes		.....	Class II Construction (double insulated)
 or DC.....	direct current		.....	Class I Construction (grounded)
.....	Class I Construction (grounded)	n_0	no load speed	
.../min.....	per minute	n	rated speed	
BPM.....	beats per minute		.....	earthing terminal
IPM.....	impacts per minute		.....	safety alert symbol
RPM.....	revolutions per minute		.....	visible radiation
sfpm	surface feet per minute		.....	wear respiratory protection
SPM.....	strokes per minute		.....	wear eye protection
A.....	amperes		.....	wear hearing protection
W.....	watts		.....	read all documentation

ASSEMBLY AND ADJUSTMENTS

⚠ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove air supply before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental actuation can cause injury.



TOOL SPECIFICATIONS

Model	TS056
Length	8.67" (220 mm)
Height	6.99" (178 mm)
Width	1.81" (46 mm)
Weight	2.3 lb (1.1 kg)

SUGGESTED FASTENER SPECIFICATIONS

Model	TS056	
Fastener Series	Porter Cable PC700 Staples	Porter Cable® PBN Brads
Fastener Range	1/4"–9/16" (6 mm–14 mm)	12 mm–15mm (1/2"–5/8")
Fastener Type	3/8" Crown Staple	18 Gauge Brad Nail

Tool Air Fitting (Fig. B)

This tool uses a free flow connecting plug 1/4" N.P.T. . The inside diameter should be .200" (5 mm) or larger. The fitting must be capable of discharging tool air pressure when disconnected from the air supply .

Operating Pressure

80 to 100 p.s.i.g. (5.5 to 6.9 kg/cm²). Select the operating pressure within this range for best pin performance. DO NOT EXCEED THIS RECOMMENDED OPERATING PRESSURE.

Air Consumption


Model CMPCS38 requires 0.41 cubic feet per min (c.f.m.) of free air to operate at the rate of 100 fasteners per minute, at 100 p.s.i.g. (6.9 bars). Take the actual rate at which the tool will be run to determine the amount of air required. For instance, if your fastener usage averages 50 fasteners per minute, you need 50% of the tool's c.f.m. of free air which is required for running at 100 fasteners per minute.

Adjustments and Usage Prep

Air Supply and Connections

⚠ WARNING: Do not use oxygen, combustible gases, or bottled gases as a power source for this tool as tool may explode, possibly causing injury.

Fittings (Fig. B)

Install a male fitting  on the tool which is free flowing and which will release air pressure from the tool when disconnected from the supply source.

Fitting Torque Specification

Torque Specification for air fitting: 60-65 in-lbs (69- 75 cm-kgf).

ENGLISH

Hoses (Fig. B)

Air hoses should have a minimum of 150 p.s.i.g. (10.6 kg/cm²) working pressure rating or 150 percent of the maximum pressure that could be produced in the air system. The supply hose 7 should contain a fitting that will provide "quick disconnecting" from the male fitting 4 on the tool.

Supply Source

Use only clean regulated compressed air as a power source for this tool. NEVER USE OXYGEN, COMBUSTIBLE GASES, OR BOTTLED GASES, AS A POWER SOURCE FOR THIS TOOL AS TOOL MAY EXPLODE.


Regulator

A pressure regulator with an operating pressure of 0–125 p.s.i.g. (0–8.79 kg/cm²) is required to control the operating pressure for safe operation of this tool. Do not connect this tool to air pressure which can potentially exceed 200 p.s.i.g. (14 kg/cm²) as tool may fracture or burst, possibly causing injury.

Operating Pressure

Do not exceed recommended maximum operating pressure as tool wear will be greatly increased. The air supply must be capable of maintaining the operating pressure at the tool. Pressure drops in the air supply can reduce the tool's driving power. Refer to **Tool Specifications** for setting the correct operating pressure for the tool.

OPERATION

 **WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove air supply before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental actuation can cause injury.


Proper Hand Position (Fig. D)

 **WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS use proper hand position as shown.

 **WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS hold securely in anticipation of a sudden reaction.


Proper hand position requires one hand on the handle 1. After driving a fastener, this tool may spring back ("recoil").


Loading (Fig. E–H)

 **WARNING:** Be careful when handling fasteners, especially when loading and unloading, as the fasteners have sharp points.

1. Remove the air supply 7 from the 1/4" male fitting 4.
2. Hold stapler upside down as shown and release loading hatch 6 by pushing in the loading hatch release button 5.
3. Draw the loading hatch from the tool.
4. Place one stick of staples in bottom channel so legs are pointing up. Push loading hatch closed, making sure the loading hatch release button engages.
5. For brad nails, place only on left side (direction as shown on the magazine liner). Be sure nail heads are pointing down. Push loading hatch closed, making sure the loading hatch release button engages.


Trigger Operation With a Secondary Trigger (Fig. A)

 **WARNING:** Never inadvertently pull or grasp the secondary trigger when moving about, changing work location, when holstering or hanging tool, or when preparing work surface for fastening operation.

 **WARNING:** The operator must not hold the secondary trigger pulled except during fastening operation as serious injury could result if the trigger accidentally contacts someone or something, causing the tool to cycle.

When the secondary trigger 2 is pulled, the tool will actuate each time the primary trigger 2 is pulled. This trigger operated tool is operated by first pulling or grasping the secondary trigger under the hand grip, followed by pulling the trigger under the valve.

Tool Operation Check (Fig. A)

 **WARNING:** remove all fasteners from tool before performing tool operation check.

Trigger Operation with a Secondary Trigger

 **WARNING:** The trigger will only actuate the tool if the secondary trigger has already been pulled.


The secondary trigger 3 is located under the handle 1. The secondary trigger prevents the primary trigger 2 from actuating the tool if the secondary trigger has not been pulled first.

Place the nose of the tool against a work piece for all of the following operation checks.

1. With hand on rear end of the handle, further back away from the secondary trigger, and not squeezing the secondary trigger, use finger to pull the primary trigger. THE TOOL MUST NOT CYCLE.
2. With hand on handle, and squeezing the secondary trigger, use finger to pull the primary trigger. THE TOOL MUST CYCLE.

While the secondary trigger remains squeezed, the tool will cycle each time the primary trigger is pulled!

MAINTENANCE

 **WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove air supply before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental actuation can cause injury.

Your PORTER-CABLE power tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

Air Supply-Pressure and Volume

Air volume is as important as air pressure. The air volume supplied to the tool may be inadequate because of undersize fittings and hoses, or from the effects of dirt and water in the system. Restricted air flow will prevent the tool

from receiving an adequate volume of air, even though the pressure reading is high. The results will be slow operation, misfeeds or reduced driving power. Before evaluating tool problems for these symptoms, trace the air supply from the tool to the supply source for restrictive connectors, swivel fittings, low points containing water and anything else that would prevent full volume flow of air to the tool.

Cleaning



WARNING: Blow dirt and dust out of all air vents with clean, dry air at least once a week. To minimize the risk of eye injury, always wear ANSI Z87.1 approved eye protection when performing this procedure.



WARNING: Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the plastic materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

Accessories



WARNING: Since accessories, other than those offered by PORTER-CABLE, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only PORTER-CABLE recommended accessories should be used with this product.

Recommended accessories for use with your tool are available at extra cost from your local dealer or authorized service center. If you need assistance in locating any accessory, please contact PORTER-CABLE call **1-888-848-5175** or visit our website: www.portercable.com.

Repairs



WARNING: To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment (including brush inspection and replacement, when applicable) should be performed by a PORTER-CABLE factory service center or a PORTER-CABLE authorized service center. Always use identical replacement parts.

Register Online

Thank you for your purchase. Register your product now for:

- **WARRANTY SERVICE:** Registering your product will help you obtain more efficient warranty service in case there is a problem with your product.
- **CONFIRMATION OF OWNERSHIP:** In case of an insurance loss, such as fire, flood or theft, your registration of ownership will serve as your proof of purchase.
- **FOR YOUR SAFETY:** Registering your product will allow us to contact you in the unlikely event a safety notification is required under the Federal Consumer Safety Act.
- Register online at www.portercable.com

Three Year Limited Warranty

PORTER-CABLE will repair or replace, without charge, any defects due to faulty materials or workmanship for three years from the date of purchase. This warranty does not cover part failure due to normal wear or tool abuse. For further detail of warranty coverage and warranty repair information, visit www.portercable.com or call **1-888-848-5175**. This warranty does not apply to accessories or damage caused where repairs have been made or attempted by others. THIS LIMITED WARRANTY IS GIVEN IN LIEU OF ALL OTHERS, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND EXCLUDES ALL INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so these limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary in certain states or provinces.

90 DAY MONEY BACK GUARANTEE

If you are not completely satisfied with the performance of your PORTER-CABLE Power Tool or Nailer for any reason, you can return it within 90 days from the date of purchase with a receipt for a full refund – no questions asked.

LATIN AMERICA: This warranty does not apply to products sold in Latin America. For products sold in Latin America, see country specific warranty information contained in the packaging, call the local company or see website for warranty information.


FREE WARNING LABEL REPLACEMENT: If your warning labels become illegible or are missing, call **1-888-848-5175** for a free replacement.

PORTER-CABLE

4825 Highway 45 North, Jackson, Tennessee 38305
(888) 848-5175 • www.portercable.com

Troubleshooting

Problem	Cause	Correction
Trigger valve stem leaks air.	O-ring/seals cut or cracked.	Replace trigger valve assembly.
Failure to cycle.	Air supply restriction.	Check air supply equipment.
	Air supply too low.	Check air supply equipment.
Lack of power; slow to cycle.	O-rings/seals cut or cracked.	Replace O-rings/seals.
	Trigger assembly worn/leaks.	Replace trigger assembly.
	Dirt/tar build up on driver.	Disassemble nose/driver to clean.
Skipping fasteners; -intermittent feed.	Air restriction/inadequate air flow through quick disconnect socket and plug.	Replace quick disconnect fittings.
	Worn piston O-ring.	Replace O-ring, check driver.
	Damaged pusher spring.	Replace spring.
	Low air pressure.	Check air supply system to tool.
	Wrong size fasteners.	Use only recommended fasteners.
	Broken/chipped driver.	Replace driver (check piston O-ring).
	Dry/dirty magazine.	Clean/lubricate use Air Tool Lubricant.
	Worn magazine.	Replace magazine.
	Fasteners jam in tool.	Wrong size fasteners.	Use only recommended fasteners.
Bent fasteners.		Discontinue using these fasteners.
Broken/chipped driver.		Replace driver.

 **AVERTISSEMENT : lire tous les avertissements de sécurité et toutes les directives.** Le non-respect des avertissements et des directives pourrait se solder par un choc électrique, un incendie et/ou une blessure grave.



AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessures, lire le mode d'emploi de l'outil.

Usage Prévu

Votre agrafeuse est conçue pour des applications de fixation professionnelles et elle peut enfoncer des clous et des fixations dans le bois.


NE PAS les utiliser en milieu ambiant humide ou en présence de liquides ou de gaz inflammables.


Votre agrafeuse est un outil pneumatique professionnel.


NE PAS le laisser à la portée des enfants. Une supervision est nécessaire auprès de tout utilisateur non expérimenté.


Définitions : symboles et termes d'alarmes sécurité

Ces guides d'utilisation utilisent les symboles et termes d'alarmes sécurité suivants pour vous prévenir de situations dangereuses et de risques de dommages corporels ou matériels.

 **DANGER :** indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, **entraînera la mort ou des blessures graves.**

 **AVERTISSEMENT :** indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.**


 **ATTENTION :** indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait entraîner des blessures légères ou modérées.**

 (Si utilisé sans aucun terme) Indique un message propre à la sécurité.

AVIS : indique une pratique ne posant **aucun risque de dommages corporels** mais qui par contre, si rien n'est fait pour l'éviter, **pourrait poser des risques de dommages matériels.**

CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

 **AVERTISSEMENT :** seulement les personnes ayant lu et compris les instructions de fonctionnement/sécurité de l'outil doivent utiliser l'outil.

 **AVERTISSEMENT :** l'outil actionné pourrait projeter des débris, de la colle d'assemblage ou de la poussière, qui peuvent tous provoquer des lésions oculaires à l'opérateur. L'opérateur et les autres personnes œuvrant dans la zone de travail **DOIVENT** porter des lunettes de sécurité munies de protecteurs latéraux. Ces lunettes de sécurité doivent être conformes à la norme ANSI Z87.1 (les lunettes approuvées portent l'inscription imprimée ou estampillée « Z87 »). L'employeur est responsable d'exiger l'utilisation de l'équipement de protection oculaire par l'utilisateur de l'outil et toutes les autres personnes dans l'aire de travail.

 **AVERTISSEMENT :** toujours présumer que l'outil contient des attaches.

AVERTISSEMENT : (Air et alimentation)

- Ne pas utiliser de l'oxygène, des gaz combustibles ou des gaz en bouteilles comme source d'alimentation pour cet outil puisque l'outil peut exploser, causant possiblement une blessure.
- Ne pas utiliser de sources d'alimentation qui peuvent potentiellement excéder 14 kg/cm² (200 p.s.i.g.) puisque l'outil peut éclater, causant possiblement une blessure.
- Le connecteur sur l'outil ne doit pas maintenir la pression si l'alimentation de l'air est déconnectée. Si un mauvais raccord est utilisé, l'outil peut demeurer chargé avec de l'air après la déconnexion et par conséquent sera en mesure d'enfoncer une fixation même une fois que la conduite d'air est déconnectée causant possiblement une blessure.
- Ne pas appuyer sur la gâchette pendant que l'outil est connecté à l'alimentation de l'air puisqu'il peut s'enclencher, causant possiblement une blessure.
- Déconnectez toujours l'alimentation de l'air : 1.) Avant de faire des ajustements; 2.) Lorsque vous entreprenez l'outil; 3.) Lorsque vous retirez un bourrage; 4.) Lorsque vous n'utilisez pas l'outil; 5.) Lorsque vous vous déplacez dans une aire de travail différente, puisqu'un déclenchement accidentel peut se produire, causant possiblement une blessure.

AVERTISSEMENT : lorsque vous chargez l'outil :

- Ne jamais placer une main ou toute autre partie du corps dans la zone de sortie des fixations de l'outil.
- Ne jamais pointer l'outil vers vous ou toute autre personne.
- Ne pas appuyer sur la gâchette puisqu'un déclenchement accidentel peut se produire, causant possiblement une blessure.
- Soyez prudent lorsque vous manipulez des fixations, particulièrement lors du chargement et du déchargement puisque les fixations ont des bouts pointus.

AVERTISSEMENT : ne pas utiliser l'outil si :

- Si le tuyau d'air ou le raccord est endommagé.
- L'outil a une fuite d'air.
- L'outil a reçu un coup sec, s'il fonctionne mal, s'il a été échappé ou s'il est endommagé de quelque manière. Retournez l'outil à l'établissement de service autorisé le plus près pour une inspection, une réparation ou un ajustement mécanique.
- Les étiquettes d'avertissements sont manquantes ou endommagées.
- L'outil n'est pas en bon état de fonctionnement. Des repères et une séparation physique doivent être utilisés pour le contrôle.
- L'outil n'est pas en contact avec la pièce à travailler. Un outil sans contact avec la pièce à travailler peut être tiré par inadvertance blessant un utilisateur ou un passant.

**AVERTISSEMENT : lorsque vous utilisez l'outil :**

- Manipulez toujours l'outil avec soin :
 - Ne jamais faire des plaisanteries.
 - Ne jamais appuyer sur la gâchette à moins que le nez soit dirigé vers le travail.
 - Ne jamais pointer l'outil vers vous ou d'autres personnes.
 - Gardez les autres personnes à une distance sécuritaire de l'outil pendant que vous l'utilisez puisqu'un déclenchement accidentel peut se produire, causant possiblement une blessure.
 - Gardez les passants et les enfants éloignés lorsque vous utilisez l'outil.
 - Respectez l'outil comme un instrument de travail.
 - Demeurez alerte, concentré sur votre travail et faites preuve de bon sens lorsque vous travaillez avec des outils.
 - Ne pas utiliser l'outil lorsque vous êtes fatigué, après avoir consommé des drogues ou de l'alcool ou si vous prenez des médicaments.
 - Ne pas trop s'étirer. Utilisez seulement dans un lieu de travail sécuritaire.
 - Maintenez vos pieds bien daplomb sur le sol en tout temps.
- Enfoncez les fixations dans une surface de travail seulement.
- Lorsque vous travaillez près du bord de la pièce à travailler ou dans des angles prononcés, faites attention afin de minimiser l'écaillage, le fractionnement, l'éclatement ou la chute libre ou le ricochet des fixations, qui peuvent causer une blessure.
- Ne pas enfoncer des fixations au-dessus d'autres fixations ou avec l'outil à un angle beaucoup trop prononcé puisque cela peut causer la déviation des fixations qui pourrait causer une blessure.
- Ne pas charger l'outil avec des fixations lorsqu'une des commandes de fonctionnement est activée.
- Soyez très prudent lorsque vous enfoncez les fixations dans les murs existants ou d'autres zones cachées afin de prévenir le contact avec des objets cachés ou des personnes de l'autre côté (par ex., fils, tuyaux)
- L'utilisateur doit ne pas appuyer sur la gâchette sauf durant la fixation puisque cela pourrait causer une blessure grave si l'outil entre accidentellement en contact avec quelqu'un ou quelque chose, causant l'enclenchement de l'outil.
- Gardez vos mains et votre corps à l'écart de la zone de sortie de l'outil. L'outil peut rebondir en raison du recul de l'enfoncement d'une fixation et une deuxième fixation non désirée peut être possiblement enfoncée causant une blessure.
- Vérifiez régulièrement l'utilisation du mécanisme de la gâchette. Ne pas utiliser l'outil si la gâchette

ne fonctionne pas bien puisque cela peut entraîner le déclenchement accidentel d'une fixation. Ne pas nuire au bon fonctionnement du mécanisme de la gâchette.

- Ne jamais saisir ou appuyer sur la gâchette par inadvertance lorsque vous vous déplacez, lorsque vous changez de lieu de travail, lorsque vous rangez ou suspendez l'outil, ou lorsque vous préparez la surface de travail pour la fixation.
- Cet outil produit des ÉTINCELLES durant l'utilisation. NE JAMAIS utiliser l'outil près de substances, de gaz ou vapeurs inflammables, incluant le vernis, la peinture, la benzine, le diluant, l'essence, les adhésifs, les mastics, les colles ou toute autre matière qui est (ou dont les vapeurs, la fumée ou les sous-produits sont) inflammables, combustibles ou explosifs. L'utilisation de l'agrafeuse dans un tel environnement pourrait causer une EXPLOSION entraînant une blessure corporelle ou la mort de l'utilisateur et des passants.

**AVERTISSEMENT : après avoir enfoncé une fixation, l'outil peut rebondir (« reculer ») causant son déplacement de la surface de travail. Afin de réduire le risque de blessure, gérez toujours le recul en :**

- Maintenant toujours le contrôle de l'outil.
- Permettant un recul afin de retirer l'outil de la surface de travail.
- Ne résistant pas au recul de manière à ce que l'outil soit forcé de retourner à la surface de travail. En « mode Activation par contact », si le contact avec la pièce à travailler est permis pour entrer à nouveau en contact avec la surface de travail avant que la gâchette soit relâchée, une sortie inattendue d'une fixation se produira.
- Gardez votre visage et les parties de votre corps hors de portée de l'outil.

**AVERTISSEMENT : débranchez l'outil :**

- Lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Lorsque vous effectuez un entretien ou des réparations.
- Lorsque vous retirez un bourrage.
- Lorsque vous montez, baissez ou déplacez autrement l'outil vers un nouvel emplacement.
- Lorsque l'outil n'est pas sous la supervision ou le contrôle de l'utilisateur.
- Lorsque vous retirez des fixations du magasin.

**AVERTISSEMENT : lorsque vous entretenez l'outil :**

- Éteignez toujours l'alimentation de l'air et déconnectez l'outil de l'alimentation de l'air lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Lorsque vous travaillez avec des outils pneumatiques, notez les avertissements dans ce guide et soyez très prudent lorsque vous évaluez les outils ayant des problèmes.

Avertissements de sécurité supplémentaires

⚠ AVERTISSEMENT : ne pas utiliser ce produit pour fixer des câbles électriques. La fixation de fils/câbles électriques pourrait entraîner un choc électrique ou des dommages graves.

⚠ AVERTISSEMENT : assurez-vous qu'il n'y a aucun câble électrique, tuyau de gaz, etc. qui pourrait entraîner un danger s'il est endommagé par l'utilisation de l'outil.

⚠ AVERTISSEMENT : cet outil n'est pas conçu pour être utilisé dans des atmosphères potentiellement explosives et n'est pas isolé pour pouvoir entrer en contact avec l'alimentation électrique.

- Ne pas utiliser l'outil comme un marteau.
- Transportez toujours l'outil par la poignée sans la main sur la/les gâchette(s).
- Ne jamais soulever, tirer, abaisser ou transporter l'outil par le tuyau d'air.
- Des outils fouettant peuvent causer une blessure grave. Vérifiez toujours si les tuyaux ou les raccords sont endommagés ou desserrés.
- Ne jamais diriger l'air comprimé vers vous ou toute autre personne.
- L'air comprimé peut causer une blessure grave.
- Ne pas altérer ou modifier cet outil de sa conception ou de sa fonction originale sans autorisation préalable du PORTER-CABLE.
- Ne jamais pincer ou toucher à la gâchette en position activée.
- Assurez-vous que l'outil est enclenché de façon sécuritaire sur la pièce à travailler et qu'il ne peut glisser.
- Ne jamais laisser un outil sans surveillance avec le tuyau d'air fixé.

AFIN DE PRÉVENIR LES BLESSURES ACCIDENTELLES :

- Ne jamais placer une main ou toute autre partie du corps dans la zone de sortie des fixations de l'outil si l'alimentation de l'air est connectée.
- Ne jamais activer l'outil à moins que le nez soit dirigé vers le travail.
- Ne pas activer l'outil lorsque vous le chargez.
- Gardez vos mains et autres parties de votre corps hors de la ligne de décharge de l'outil. Lors du travail, ne JAMAIS agripper l'outil par son magasin ou sa bonbonne; une fixation non éjecté pourrait être relâché et causer des blessures.

Renseignements de sécurité supplémentaires

⚠ AVERTISSEMENT : ne jamais modifier l'outil électrique ou toute pièce de celui-ci. Cela pourrait entraîner des dommages matériels ou des blessures corporelles.

⚠ AVERTISSEMENT : portez **TOUJOURS** des lunettes de sécurité. Les lunettes de tous les jours **NE SONT PAS** des lunettes de sécurité. De plus, utilisez un masque

facial ou antipoussière si l'opération de coupe est poussiéreuse. **PORTEZ TOUJOURS UN ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ CERTIFIÉ :**

- Protection des yeux ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3),
- protection auditive ANSI S12.6 (S3.19),
- protection respiratoire NIOSH/OSHA/MSHA.

⚠ AVERTISSEMENT : certaines poussières créées par le ponçage mécanique, le sciage, l'aiguisage, le perçage et autres activités de construction contiennent des produits chimiques reconnus dans l'État de la Californie pour causer le cancer et des anomalies congénitales ou autres effets nuisibles sur la reproduction. Certains exemples de ces produits chimiques sont :

- le plomb provenant des peintures à base de plomb,
- la silice cristallisée provenant des briques, du ciment et d'autres produits de la maçonnerie ainsi que
- l'arsenic et le chrome provenant du bois de construction traité chimiquement.











Le risque associé à de telles expositions varie selon la fréquence à laquelle on effectue ces travaux. Pour réduire toute exposition à ces produits : travailler dans un endroit bien aéré, en utilisant du matériel de sécurité homologué, tel un masque antipoussières spécialement conçu pour filtrer les particules microscopiques.

- **Portez des vêtements protecteurs et lavez vos zones exposées avec du savon et de l'eau.** Permettre à la poussière d'entrer dans votre bouche, vos yeux ou la laisser sur la peau peut favoriser l'absorption des produits chimiques dangereux. Dirigez les particules loin du visage et du corps.
- **Utilisez le dépoussiéreur approprié pour enlever la grande majorité de la statique et de la poussière en suspension.** Ne pas enlever la statique et la poussière en suspension pourrait contaminer l'environnement de travail ou représenter un risque accru pour la santé de l'utilisateur et ceux qui sont à proximité.
- **Utilisez des pinces ou d'autres façons pratiques de sécuriser et maintenez la pièce de travail sur une plateforme stable.** Tenir le travail par une main ou contre votre corps est instable et peut mener à une perte de contrôle et une blessure.
- **Les événements couvrent souvent des pièces qui se déplacent et doivent être évités.** Des vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se coincer dans des pièces qui déplacent.


L'étiquette apposée sur votre outil peut inclure les symboles suivants. Les symboles et leur définition sont indiqués ci-après :

V	volts	IPM	impacts par minute
Hz	hertz	RPM	révolutions par minute
min	minutes	sfpm	pieds linéaires par minute (plpm)
— — — or DC	courant continu	SPM (FPM)	fréquence par minute
⚡	fabrication classe I (mis à la terre)	A	ampères
.../min	par minute	W	watts
BPM	battements par minute		

FRANÇAIS

 or AC.....courant alternatif	symbole d'avertissement
 or AC/DC....courant alternatif ou continu	radiation visible
fabrication classe II (double isolation)	protection respiratoire
n_0.....vitesse à vide	protection oculaire
n.....vitesse nominale	protection auditive
borne de terre	lire toute la documentation

ASSEMBLAGE ET AJUSTEMENTS

 **AVERTISSEMENT** : afin de réduire le risque de blessure corporelle, éteignez l'appareil déconnectez la source d'alimentation de l'air et avant d'effectuer tout ajustement ou de retirer/installer des pièces ou des accessoires. Un déclenchement accidentel du démarrage peut causer des blessures.

CARACTÉRISTIQUES DE L'OUTIL

Modèle	TS056
Longueur	220 mm (8,67 po)
Hauteur	178 mm (6,99 po)
Largeur	46 mm (1,81 po)
Poids	2,3 lb (1,1 kg)

CARACTÉRISTIQUES DES FIXATIONS SUGGÉRÉES

Modèle	TS056	
Série des fixations	Agrafes STANLEY® TRA700	Clous de finition PCN PORTER-CABLE
Gamme de fixations	6 mm à 14 mm (1/4 po à 9/16 po)	12 mm à 15mm (1/2 à 5/8 po)
Type de fixations	Couronne 3/8 po	Calibre 18

Raccord pneumatique de l'outil

Cet outil utilise une fiche de contact à débit continu 1/4 po NPT. Le diamètre intérieur doit être de 0,200 po (5 mm) ou plus grand. Le raccord doit pouvoir évacuer la pression d'air de l'outil lorsqu'il déconnecté de l'alimentation de l'air.

Pression de fonctionnement

80 à 100 psig (5,5 à 6,9 kg/cm²). Sélectionnez la pression de fonctionnement dans cette plage pour une meilleure performance de l'axe. NE PAS EXCÉDER CETTE PRESSION DE FONCTIONNEMENT RECOMMANDÉE.


Consommation de l'air

Le modèle TS056 nécessite 0,41 pied cube par minute (c.f.m.) d'air libre pour fonctionner à une cadence de 100 fixations par minute, à 100 psig. (6,9 bars). Prenez le taux actuel auquel l'outil fonctionnera pour déterminer la quantité d'air requise.


Par exemple, si votre utilisation des fixations moyenne est de 50 fixations par minute, vous avez besoin de 50 % du c.f.m. d'air libre de l'outil nécessaire pour exécuter 100 fixations par minute.

Ajustements et préparation à l'utilisation

Connexions et alimentation de l'air

 **AVERTISSEMENT** : ne pas utiliser de l'oxygène, des gaz combustibles ou des gaz en bouteilles comme source d'alimentation pour cet outil puisque l'outil peut exploser, causant possiblement une blessure.



Raccords (Fig. B)

Installez un raccord mâle  sur l'outil non obstrué et qui évacue la pression d'air de l'outil lorsqu'il est déconnecté de la source d'alimentation.

Caractéristique du couple du raccord

Caractéristique du couple pour le raccord d'air : 60 à 65 po-lbs (69 à 75 cm-kgf).

Tuyaux (Fig. C)

Les tuyaux d'air doivent avoir taux de pression de fonctionnement nominal minimum de 150 psig (10,6 kg/cm²) ou 150 % de la pression maximum qui pourrait être produite dans le système d'air. Le tuyau  d'alimentation doit comporter un raccord qui offre une « déconnexion rapide » du connecteur mâle  sur l'outil.

Source d'alimentation

Utilisez seulement de l'air comprimé réglementé propre comme une source d'alimentation pour cet outil. NE PAS UTILISER DE L'OXYGÈNE, DES GAZ COMBUSTIBLES OU DES GAZ EN BOUTEILLES COMME SOURCE D'ALIMENTATION POUR CET OUTIL PUISQUE L'OUTIL PEUT EXPLOSER.


Régulateur

Un régulateur de pression avec une pression de service de 0à125 psig (0à8,79 kg/cm²) est nécessaire pour contrôler la pression de service pour une utilisation sécuritaire de cet outil. Ne raccordez pas cet outil à une pression d'air susceptible de dépasser 200 psig. (14 kg/cm²) car l'outil peut éclater, causant possiblement une blessure.

Pression de fonctionnement

Ne pas excéder la pression de fonctionnement maximum recommandée puisque l'usure de l'outil sera considérablement augmentée. L'alimentation de l'air doit pouvoir de maintenir la pression de fonctionnement de l'outil. Les chutes de pression de l'alimentation de l'air peuvent réduire la force motrice de l'outil. Consultez les **Caractéristiques de l'outil** pour régler la bonne pression de fonctionnement pour l'outil.

FONCTIONNEMENT

 **AVERTISSEMENT** : afin de réduire le risque de blessure corporelle, éteignez l'appareil déconnectez la source d'alimentation de l'air et avant d'effectuer tout ajustement ou de retirer/installer des pièces ou des accessoires. Un déclenchement accidentel du démarrage peut causer des blessures.

Position correcte des mains (Fig. D)

AVERTISSEMENT : Afin de réduire le risque de blessure corporelle grave, utilisez **TOUJOURS** la position des mains appropriée comme illustré.

AVERTISSEMENT : Afin de réduire le risque de blessure grave, tenez **TOUJOURS** l'outil fermement en anticipation d'une réaction soudaine.

La position des mains adéquate nécessite une main sur la poignée ❶. Après avoir enfoncé une fixation, cet outil peut rebondir (« reculer »).

Chargement (Fig. E–H)

AVERTISSEMENT : soyez prudent lorsque vous manipulez des fixations, particulièrement lors du chargement et du déchargement puisque les fixations ont des bouts pointus.

1. Retirez l'alimentation d'air ❷ du raccord mâle de 1/4 po ❹.
2. Tenez l'agrafeuse à l'envers comme illustré et relâchez la trappe de chargement ❻ en poussant sur le bouton de libération de la trappe de chargement ❺.
3. Sortez la trappe de chargement de l'outil.
4. Placez une barrette d'agrafes dans le canal inférieur afin de les branches soient orientées vers le haut. Poussez la trappe de chargement pour la fermer, en veillant à ce que le bouton de libération de la trappe de chargement s'engage.
5. Pour les clous de finition, placez-les uniquement sur le côté gauche (dans le sens indiqué sur le revêtement du magasin). Veillez à ce que les têtes des clous soient pointées vers le bas. Poussez la trappe de chargement pour la fermer, en veillant à ce que le bouton de libération de la trappe de chargement s'engage.

Fonctionnement de la gâchette avec un déclencheur secondaire (Fig. A)

AVERTISSEMENT : ne jamais saisir ou appuyer sur la gâchette secondaire par inadvertance lorsque vous vous déplacez, lorsque vous changez de lieu de travail, lorsque vous rangez ou suspendez l'outil, ou lorsque vous préparez la surface de travail pour la fixation.

AVERTISSEMENT : l'utilisateur doit ne pas maintenir la gâchette secondaire appuyée sauf durant la fixation puisque cela pourrait causer une blessure grave si la gâchette entre accidentellement en contact avec quelqu'un ou quelque chose, causant l'enclenchement de l'outil.

Lorsque la gâchette ❸ est tirée, l'outil est actionné à chaque traction sur la gâchette principale ❷. Cet outil actionné par gâchette est actionné en tirant ou en saisissant le déclencheur secondaire sous la poignée, puis en tirant sur la gâchette sous la valve.

Vérification du fonctionnement de l'outil

AVERTISSEMENT : retirez toutes les fixations de l'outil avant de vérifier le fonctionnement de l'outil.

Fonctionnement de la gâchette avec un déclencheur secondaire

AVERTISSEMENT : la gâchette n'actionne l'outil que si le déclencheur secondaire a déjà été tiré.

Le déclencheur secondaire est situé sous la poignée. Le déclencheur secondaire empêche la gâchette principale d'actionner l'outil s'il n'a pas été tiré au préalable.

Placez le nez de l'outil contre la pièce de travail pour toutes les vérifications de fonctionnement suivantes.

1. Avec une main sur l'arrière de la poignée, reculez encore par rapport au déclencheur secondaire et, sans appuyer sur le déclencheur secondaire, utilisez un doigt pour tirer sur la gâchette principale. L'OUTIL NE DOIT PAS FONCTIONNER.
2. Avec une main sur la poignée et en appuyant sur le déclencheur secondaire, utilisez un doigt pour tirer sur la gâchette principale. L'OUTIL DOIT FONCTIONNER.

La gâchette secondaire demeurant pressée, l'outil effectue un cycle à chaque traction sur la gâchette principale !

MAINTENANCE

AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessure corporelle, éteignez l'appareil déconnectez la source d'alimentation de l'air et avant d'effectuer tout ajustement ou de retirer/installer des pièces ou des accessoires. Un déclenchement accidentel du démarrage peut causer des blessures.

Votre outil électrique a été conçu pour fonctionner longtemps avec un minimum de maintenance. Le fonctionnement continu et satisfaisant de l'outil dépendra d'une maintenance adéquate et d'un nettoyage régulier.

Pression et volume de l'alimentation d'air

Le volume d'air est aussi important que la pression. Le volume d'air fourni à l'outil peut être inadéquat en raison de raccords et tuyaux de taille insuffisante ou des effets de la saleté et de l'eau dans le circuit.

Une circulation d'air restreinte empêche l'outil de recevoir un volume d'air adéquat, même si la valeur de pression est élevée. Il en résulte un fonctionnement lent, des blocages ou une puissance d'enfoncement réduite.

Avant d'évaluer les problèmes de l'outil par rapport à ces symptômes, suivez l'alimentation d'air depuis la source à la recherche de connecteurs restrictifs, de raccords pivotants, de points bas contenant de l'eau ou tout autre élément susceptible d'empêcher le débit du volume d'air vers l'outil.

Nettoyage

AVERTISSEMENT : enlever les saletés et la poussière hors des événements au moyen d'air comprimé propre et sec, au moins une fois par semaine. Pour minimiser le risque de blessure aux yeux, toujours porter une protection oculaire conforme à la norme ANSI Z87.1 lors du nettoyage.

AVERTISSEMENT : ne jamais utiliser de solvants ni d'autres produits chimiques puissants pour nettoyer les pièces non métalliques de l'outil. Ces produits chimiques peuvent affaiblir les matériaux de plastique

FRANÇAIS

utilisés dans ces pièces. Utiliser un chiffon humecté uniquement d'eau et de savon doux. Ne jamais laisser de liquide pénétrer dans l'outil et n'immerger aucune partie de l'outil dans un liquide.

Accessoires



AVERTISSEMENT : *puisque les accessoires autres que ceux offerts par PORTER-CABLE n'ont pas été testés avec ce produit, leur utilisation pourrait s'avérer dangereuse. Pour réduire le risque de blessures, utiliser exclusivement les accessoires PORTER-CABLE recommandés avec le présent produit.*

Les accessoires recommandés pour cet outil sont vendus séparément au centre de service de votre région. Pour obtenir de l'aide concernant l'achat d'un accessoire, communiquer avec PORTER-CABLE, composer le **1-888-848-5175** ou visiter notre site Web : www.portercable.com.

Réparations



AVERTISSEMENT : *pour assurer la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, les réparations, l'entretien et les réglages doivent être réalisés (cela comprend l'inspection et le remplacement du balai, le cas échéant) par un centre de réparation en usine PORTER-CABLE ou un centre de réparation agréé PORTER-CABLE. Toujours utiliser des pièces de rechange identiques.*

Registre en ligne

Merci pour votre achat. Enregistrez dès maintenant votre produit :

- **RÉPARATIONS SOUS GARANTIE :** cette carte remplie vous permettra de vous prévaloir du service de réparations sous garantie de façon plus efficace dans le cas d'un problème avec le produit.
- **CONFIRMATION DE PROPRIÉTÉ :** en cas de perte provoquée par un incendie, une inondation ou un vol, cette preuve de propriété vous servira de preuve auprès de votre compagnie d'assurances.
- **SÉCURITÉ :** l'enregistrement de votre produit nous permettra de communiquer avec vous dans l'éventualité peu probable de l'envoi d'un avis de sécurité régi par la loi fédérale américaine de la protection des consommateurs.
- Registre en ligne à www.portercable.com.

Garantie limitée de trois ans

PORTER-CABLE réparera ou remplacera sans frais tout appareil défectueux pour cause de défaut de matériau ou de main-d'œuvre sur une période de trois ans à partir de la date d'achat de l'outil. Cette garantie ne couvre pas les pièces en panne pour cause d'abus ou d'usure normale de l'outil. Pour plus de détails au sujet de la couverture de la garantie et l'information de réparation sous garantie, visitez www.portercable.com ou composez le **1-888-848-5175**. Cette garantie ne s'applique pas aux accessoires ou dommages causés par des réparations effectuées ou tentées par d'autres. CETTE GARANTIE REMPLACE TOUTES LES AUTRES, INCLUANT LES GARANTIES IMPLICITES DE LA QUALITÉ MARCHANDE ET L'APTITUDE POUR UN BUT

PARTICULIER, ET EXCLUT TOUS LES DOMMAGES ACCIDENTELS OU CONSÉCUTIFS. Certaines provinces ne permettent pas de limitation sur la durée de la garantie implicite ou l'exclusion ou la limitation de dommages indirects, alors ces limitations peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits légaux particuliers et vous pouvez avoir d'autres droits qui varient selon les états ou les provinces.

En plus de la présente garantie, les outils PORTER-CABLE sont couverts par notre

CONTRAT D'ENTRETIEN GRATUIT D'UN AN

PORTER-CABLE entretiendra l'outil et remplacera les pièces usées au cours d'une utilisation normale et ce, gratuitement, pendant une période d'un an à compter de la date d'achat.

GARANTIE DE REMBOURSEMENT DE 90 JOURS

Si l'acheteur n'est pas entièrement satisfait, pour quelque raison que ce soit, du rendement de l'outil électrique ou de la cloueuse PORTER-CABLE, celui-ci peut le retourner, accompagné d'un reçu, dans les 90 jours à compter de la date d'achat pour obtenir un remboursement intégral, sans aucun problème.

AMÉRIQUE LATINE : cette garantie ne s'applique aux produits vendus en Amérique latine. Pour ceux-ci, veuillez consulter les informations relatives à la garantie spécifique présente dans l'emballage, appeler l'entreprise locale ou consulter le site Web pour les informations relatives à cette garantie.

REMPLACEMENT GRATUIT DES ÉTIQUETTES

D'AVERTISSEMENT : si les étiquettes d'avertissement deviennent illisibles ou sont manquantes, composer le **1-888-848-5175** pour en obtenir le remplacement gratuit.

PORTER-CABLE

4825 Highway 45 North, Jackson, Tennessee 38305
(888) 848-5175 • www.portercable.com

Dépannage

Problème	Cause	Correction
De l'air fuit de la tige de soupape de la gâchette.	Joint torique/joints d'étanchéité coupés ou fissurés.	Remplacer l'ensemble de la soupape de gâchette.
Défaillance du cycle.	Restriction de l'alimentation d'air.	Vérifiez l'équipement d'alimentation en air.
	L'alimentation de l'air est basse.	Vérifiez l'équipement d'alimentation en air.
Manque de puissance ; cycle lent.	Joints toriques/joints d'étanchéité coupés ou fissurés.	Remplacez les joints toriques/joints d'étanchéité.
	La gâchette est usée/fuit.	Remplacer l'ensemble de la gâchette.
	Saleté/goudron accumulé sur l'enfonceur.	Démontez le nez//enfonceur pour nettoyer.
Fixations manquantes ; - alimentation intermittente.	Restriction d'air/flux d'air inadéquat dans la prise et la fiche du raccord rapide.	Remplacer les raccords rapides.
	Joint torique de piston usé.	Remplacez le joint torique, vérifiez l'enfonceur.
	Ressort du poussoir endommagé.	Remplacez le ressort.
	Faible pression d'air.	Vérifiez l'alimentation en air de l'outil.
	Mauvais formats de fixations.	Utilisez seulement les fixations recommandées.
	Enfonceur brisé/ébréché.	Remplacez l'enfonceur (vérifiez le joint torique du piston).
	Magasin sec/sale.	Nettoyez/lubrifiez en utilisant du lubrifiant pour outil pneumatique.
	Magasin usé.	Remplacez le magasin.
Blocage des fixations dans l'outil.	Mauvais formats de fixations.	Utilisez seulement les fixations recommandées.
	Fixations tordues.	Cessez d'utiliser ces fixations.
	Enfonceur brisé/ébréché.	Remplacez l'enfonceur.



ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad e instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, lea el manual de instrucciones.

Uso Debido

Su grapadora está diseñada para aplicaciones profesionales de sujeción y es capaz de insertar clavos y grapas en madera.

NO utilice la herramienta en condiciones de humedad o en presencia de líquidos o gases inflamables.

Su engrapadora es una herramienta eléctrica profesional.

NO permita que los niños toquen la herramienta. Si el operador no tiene experiencia operando esta herramienta, su uso deberá ser supervisado.

Definiciones: Símbolos y Palabras de

Alerta de Seguridad

Este manual de instrucciones utiliza los siguientes símbolos y palabras de alerta de seguridad para alertarle de situaciones peligrosas y del riesgo de lesiones corporales o daños materiales.



PELIGRO: Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.



ADVERTENCIA: Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, podría provocar la muerte o lesiones graves.



ATENCIÓN: Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, posiblemente provocaría lesiones leves o moderadas.



(Utilizado sin palabras) indica un mensaje de seguridad relacionado.

AVISO: Se refiere a una práctica no relacionada a lesiones corporales que de no evitarse puede resultar en daños a la propiedad.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

IMPORTANTES



ADVERTENCIA: Sólo las personas que hayan leído y comprendido las instrucciones de operación/seguridad de la herramienta deben operar la herramienta.



ADVERTENCIA: La herramienta en funcionamiento puede generar residuos volátiles, materiales colacionados o polvo, que pueden dañar los ojos del operador. El operador y toda otra persona que se encuentre en el área de trabajo **DEBEN** usar anteojos de seguridad con protección lateral. Estos anteojos de seguridad deben cumplir con los requisitos ANSI Z87.1 (los anteojos aprobados tienen impreso o estampado "Z87"). El empleador es responsable de hacer cumplir el uso del equipo de protección para los ojos por parte del operador de la herramienta y de todo el personal en el área de trabajo.



ADVERTENCIA: Siempre dé por sentado que la herramienta contiene clavos.



ADVERTENCIA: (Aire y Suministro)

- No use oxígeno, gases combustibles ni gases embotellados como fuente de energía para esta herramienta, ya que la herramienta puede explotar y causar lesiones.
- No utilice fuentes de suministro que puedan exceder potencialmente 14 kg/cm² (200 p.s.i.g.) ya que la herramienta puede explotar y causar lesiones.
- El conector de la herramienta no debe mantener la presión cuando se desconecta el suministro de aire. Si se utiliza un accesorio incorrecto, la herramienta puede permanecer cargada con aire después de desconectarse y, por lo tanto, podrá insertar un sujetador incluso después de desconectar la línea de aire, posiblemente causando lesiones.
- No apriete el gatillo mientras está conectado al suministro de aire, ya que la herramienta puede realizar un ciclo y causar lesiones.
- Siempre desconecte el suministro de aire: 1.) Antes de hacer ajustes; 2.) Cuando dé servicio a la herramienta; 3.) Cuando despeje un atasco; 4.) Cuando la herramienta no esté en uso; 5.) Cuando se mueva a un área de trabajo diferente, ya que puede ocurrir una activación accidental, posiblemente causando lesiones.



ADVERTENCIA: Cuando cargue la herramienta:

- Nunca coloque una mano o parte del cuerpo en el área de descarga de los sujetadores de la herramienta.
- Nunca apunte con la herramienta hacia usted o hacia otra persona.
- No apriete el gatillo ya que puede producirse una activación accidental, que podría causar lesiones.
- Tenga cuidado al manipular sujetadores, especialmente al cargar y descargar, ya que los sujetadores tienen puntas afiladas.



ADVERTENCIA: No opere la herramienta si:

- Hay algún daño en la manguera o conexión de aire.
- La herramienta pierde aire.
- La herramienta ha recibido un golpe fuerte, un mal funcionamiento o se ha caído o dañado de alguna manera. Devuelva la herramienta a la instalación de servicio autorizada más cercana para su examen, reparación o ajuste mecánico.
- Las etiquetas de advertencia faltan o están dañadas.
- La herramienta no está en buen estado de operación. Se deben usar etiquetas y separación física para el control.
- La herramienta no tiene contacto con la pieza de trabajo. Una herramienta sin contacto de la pieza de trabajo puede dispararse involuntariamente y causar lesiones a un operador o transeúnte.

**ADVERTENCIA: Cuando se opera la herramienta:**

- Siempre maneje la herramienta con cuidado:
 - Nunca juegue bruscamente con otros.
 - Nunca jale el gatillo a menos que la nariz esté dirigida hacia el trabajo.
 - Nunca apunte la herramienta hacia usted o hacia otros.
 - Mantenga a los demás a una distancia segura de la herramienta mientras la herramienta esté en funcionamiento, ya que podría producirse una activación accidental, que podría causar lesiones.
 - Mantenga a los transeúntes y niños alejados mientras opera la herramienta.
 - Respete la herramienta como un implemento de trabajo.
 - Manténgase alerta, concéntrese en su trabajo y use el sentido común cuando trabaje con herramientas.
 - No use la herramienta cuando esté cansado, después de haber consumido drogas o alcohol, o bajo la influencia de medicamentos.
 - No se estire. Sólo use en un lugar de trabajo seguro.
 - Mantenga una base de apoyo adecuada en todo momento.
- Coloque los sujetadores en la superficie de trabajo solamente.
- Cuando trabaje cerca de un borde de una pieza de trabajo o en ángulos pronunciados, tenga cuidado de minimizar la formación de astillas, separación o astillas, o el vuelo libre o el rebote de los sujetadores, que pueden causar lesiones.
- No coloque los sujetadores encima de otros sujetadores o con la herramienta en un ángulo demasiado pronunciado ya que esto puede provocar la desviación de los sujetadores, lo que podría ocasionar lesiones.
- No cargue la herramienta con sujetadores cuando alguno de los controles de operación esté activado.
- Tenga precaución al introducir sujetadores a paredes existentes u otras áreas ciegas para evitar el contacto con objetos ocultos o personas del otro lado (por ejemplo, cables, tuberías).
- El operador no debe apretar el gatillo, excepto durante la operación de fijación, ya que podría resultar en lesiones serias si la herramienta hace contacto accidentalmente con alguien o algo, haciendo que la herramienta realice un ciclo.
- Mantenga las manos y el cuerpo alejados del área de descarga de la herramienta. La herramienta puede rebotar por el retroceso de la inserción de un sujetador y un segundo sujetador no deseado puede insertarse, posiblemente causando lesiones.
- Verifique el funcionamiento del mecanismo de disparo con frecuencia. No use la herramienta si el

gatillo no funciona correctamente, ya que puede ocasionar la inserción accidental de un sujetador. No interfiera con el funcionamiento correcto del mecanismo de disparo.

- Nunca mueva o apriete inadvertidamente el gatillo cuando se mueva, cambie la ubicación del trabajo, cuando guarde o cuelgue la herramienta, o cuando prepare la superficie de trabajo para la operación de fijación.
- Esta herramienta produce CHISPAS durante la operación. NUNCA use la herramienta cerca de sustancias, gases o vapores inflamables, incluyendo laca, pintura, bencina, diluyente, gasolina, adhesivos, masillas, pegamentos o cualquier otro material - o los vapores, humos o subproductos - que sean inflamables, combustibles o explosivos. El uso del sujetador en cualquier entorno puede causar una EXPLOSIÓN que puede ocasionar lesiones personales o la muerte al usuario y a los transeúntes.



ADVERTENCIA: Después de insertar un sujetador, la herramienta puede rebotar hacia atrás ("retroceso") haciendo que se aleje de la superficie de trabajo. Para reducir el riesgo de lesiones, siempre maneje el retroceso de la siguiente manera:

- Siempre manteniendo el control de la herramienta.
- Permitiendo que el retroceso aleje la herramienta de la superficie de trabajo.
- No resista el retroceso, de modo que la herramienta se fuerce a regresar a la superficie de trabajo. En "Modo de actuación de contacto", si se permite que el contacto de la pieza de trabajo vuelva a entrar en contacto con la superficie de trabajo antes de soltar el gatillo, se producirá una descarga involuntaria de un sujetador.
- Manteniendo la cara y las partes del cuerpo alejadas de la herramienta.

**ADVERTENCIA: Desconecte la herramienta:**

- Cuando no esté en uso.
- Al realizar cualquier mantenimiento o reparación.
- Al eliminar un atasco.
- Al elevar, bajar o mover la herramienta a una nueva ubicación.
- Cuando la herramienta esté fuera de la supervisión o control del operador.
- Al retirar los sujetadores del cargador.

**ADVERTENCIA: Al dar mantenimiento a la herramienta:**

- Siempre cierre el suministro de aire y desconecte la herramienta del suministro de aire cuando no esté en uso.
- Al trabajar con herramientas neumáticas, tenga en cuenta las advertencias de este manual y tenga especial cuidado al evaluar las herramientas con problemas.

Advertencias de Seguridad Adicionales



ADVERTENCIA: No use este producto para sujetar cables eléctricos. La fijación de cables eléctricos podría provocar descargas eléctricas o daños graves.



ADVERTENCIA: Asegúrese que no haya cables eléctricos, tuberías de gas, etc. que puedan causar un peligro si se dañan con la herramienta.



ADVERTENCIA: Esta herramienta no está diseñada para usarse en atmósferas potencialmente explosivas y no está aislada de entrar en contacto con la energía eléctrica.

- No use la herramienta como un martillo.
- Siempre lleve la herramienta por el mango con la mano fuera del gatillo/gatillos.
- Nunca levante, jale, baje o transporte la herramienta por la manguera de aire.
- Las mangueras que se agitan pueden causar lesiones graves. Siempre revise si hay mangueras o conexiones dañadas o sueltas.
- Nunca dirija el aire comprimido hacia usted o hacia otra persona.
- El aire comprimido puede causar lesiones graves.
- No altere o modifique esta herramienta a partir de su diseño o función originales sin aprobación con PORTER-CABLE.
- Nunca sujete o coloque cinta en el gatillo en una posición accionada.
- Asegúrese que la herramienta siempre esté sujeta con seguridad en la pieza de trabajo y no se pueda deslizar.
- Nunca deje desatendida una herramienta con la manguera de aire instalada.

PARA PREVENIR LESIONES ACCIDENTALES:

- Nunca coloque una mano o cualquier otra parte del cuerpo en el área de descarga de los sujetadores de la herramienta mientras esté conectado el suministro de aire.
- Nunca accione la herramienta a menos que la punta se dirija al trabajo.
- No accione la herramienta durante la carga.
- Mantenga las manos y partes del cuerpo alejadas del área de descarga de la herramienta. Mientras esté en uso NUNCA sujete la herramienta por el cargador o depósito, un sujetador insertado incorrectamente puede salir de la punta causando lesiones.

Información de Seguridad Adicional



ADVERTENCIA: Nunca modifique la herramienta eléctrica o ninguna parte de ella. Podría resultar en daño o lesiones personales.



ADVERTENCIA: SIEMPRE use gafas de seguridad. Las gafas de uso diario NO son gafas de seguridad. También use una careta o máscara de polvo si la operación de corte produce polvo. SIEMPRE USE EQUIPO DE SEGURIDAD CERTIFICADO:

- Protección para los ojos ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3),
- Protección auditiva ANSI S12.6 (S3.19),
- Protección respiratoria NIOSH/OSHA/MSHA.



ADVERTENCIA: Algún polvo creado por lijado, aserrado, pulido, perforación eléctricos y otras actividades de construcción contienen químicos conocidos por el Estado de California como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Algunos ejemplos de estos químicos son:

- plomo a partir de pinturas a base de plomo,
- sílice cristalino de ladrillos y cemento y otros productos de mampostería, y
- arsénico y cromo a partir de madera tratada químicamente.

Su riesgo de exposición a estos químicos varía, dependiendo de la frecuencia con la cual realiza usted este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a estas sustancias químicas: trabaje en una zona bien ventilada y llevando equipos de seguridad aprobados, como mascarillas antipolvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

- **Use ropa de protección y lave las áreas expuestas con agua y jabón.** Permitir que el polvo entre en su boca, ojos, o que quede sobre la piel puede promover la absorción de químicos peligrosos. Dirija las partículas lejos de la cara y el cuerpo.
- **Use la aspiradora de extracción de polvo adecuada para retirar la mayoría de polvo estático y transportado por aire.** La falla en retirar el polvo estático y transportado por aire podría contaminar el ambiente de trabajo y presentar un riesgo de salud mayor al operador y personas en las cercanías.
- **Use abrazaderas u otras maneras prácticas para asegurar y soportar la pieza de trabajo a una plataforma estable.** Sostener el trabajo a mano o contra su cuerpo es inestable y puede guiar a la pérdida de control y lesiones.
- **Las ventilas de aire a menudo cubren las partes móviles y se deben evitar.** La ropa suelta, joyería, o cabello largo podrían quedar atrapados en las partes móviles.

La etiqueta de su herramienta puede incluir los siguientes símbolos. A continuación se indican los símbolos y sus definiciones:

V	voltios	A	amperios
Hz	hertz	W	vatios
min	minutos	~ or AC	corriente alterna
— — — or DC	direct current	⎓ or AC/DC	corriente alterna o directa
⚠	Construcción de Clase I (tierra)	⊠	Construcción de Clase II (doble aislamiento)
... /min	por minuto	n ₀	velocidad sin carga
BPM	golpes por minuto	n	velocidad nominal
IPM	impactos por minuto	⊕	terminal de conexión a tierra
RPM	revoluciones por minuto	⚠	símbolo de advertencia de seguridad
sfpm	pies de superficie por minuto		
SPM	pasadas por minuto		

-radiación visible
-protección respiratoria
-protección ocular
-protección auditiva
-lea toda la documentación

MONTAJE Y AJUSTES

⚠ **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales, apague la unidad antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios. Una activación de arranque accidental puede causar lesiones.

ESPECIFICACIONES DE HERRAMIENTA

Modelo	TS056
Longitud	220 mm (8,67")
Altura	178 mm (6,99")
Ancho	46 mm (1,81)
Peso	2,3 lbs (1,1 kg)

ESPECIFICACIONES DE SUJETADOR SUGERIDO

Modelo	TS056	
Serie de sujetadores	Grapas TRA700 STANLEY®	Puntillas PCN PORTER CABLE
Rango de sujetador	6 mm–14 mm (1/4"–9/16")	12 mm–15mm (1/2"–5/8")
Tipo de sujetador	Corona de 3/8"	Calibre 18

Conexión de aire de herramienta

Esta herramienta utiliza un conector de conexión de flujo libre de 1/4" N.P.T. El diámetro interior debe ser 5 mm (0,200" o mayor. El accesorio debe ser capaz de descargar la presión de aire de la herramienta cuando se desconecte del suministro de aire.

Presión de operación

80 a 100 p.s.i.g. (5,5 a 6,9 kg/cm²). Seleccione la presión de operación dentro de este rango para obtener el mejor desempeño del sujetador. NO EXCEDA ESTA PRESIÓN DE OPERACIÓN RECOMENDADA.

Consumo de aire

El modelo TS056 requiere 0,41 pies cúbicos por minuto (c.f.m.) de aire libre para operar a una velocidad de 100 sujetadores por minuto, a 100 psig. (6,9 kg/cm). Tome la velocidad real a la que se operará la herramienta para determinar la cantidad de aire requerida. Por ejemplo, si el uso de su sujetador promedia 50 sujetadores por minuto, necesita 50% c.f.m. de aire libre de la herramienta que se requiere para funcionar a 100 sujetadores por minuto.

Ajustes y Preparación de Uso

Suministro de Aire y Conexiones

⚠ **ADVERTENCIA:** No use oxígeno, gases combustibles ni gases embotellados como fuente de energía para esta herramienta, ya que la herramienta puede explotar y causar lesiones.

Conexiones (Fig. B)

Instale una conexión macho en la herramienta que tenga flujo libre y que libere presión de aire de la herramienta cuando se desconecte de la fuente de suministro.

Especificación de Apriete de Conexión

Especificación de apriete para conexión de aire: 60-65 pulg.-lbs (69- 75 cm-kgf).

Mangueras (Fig. C)

Las mangueras de aire deben tener un mínimo de 150 p.s.i.g. (10,6 kg/cm²) de presión de operación o 150 por ciento de la presión máxima que se puede producir en el sistema de aire. La manguera de suministro 7 debe contener un accesorio que proporcione "desconexión rápida" de la conexión macho 4 en la herramienta.

Fuente de Suministro

Utilice únicamente aire comprimido limpio y regulado como fuente de alimentación para esta herramienta. NUNCA UTILICE OXÍGENO, GASES COMBUSTIBLES O GASES EMBOTELLADOS, COMO FUENTE DE ENERGÍA PARA ESTA HERRAMIENTA, YA QUE LA HERRAMIENTA PUEDE EXPLOTAR.

Regulador

Se requiere un regulador de presión con una presión de operación de 0–125 p.s.i.g. (0–8.79 kg/cm²) para controlar la presión de operación para la operación segura de esta herramienta. No conecte esta herramienta a presión de aire que pueda exceder potencialmente 200 p.s.i.g. (14 kg/cm²) ya que la herramienta puede fracturarse, explotar y causar lesiones.

Presión de Operación

No exceda la presión de operación máxima recomendada ya que el desgaste de la herramienta aumentará considerablemente. El suministro de aire debe ser capaz de mantener la presión de operación en la herramienta. Las caídas de presión en el suministro de aire pueden reducir la potencia de inserción de la herramienta. Consulte **Especificaciones de la herramienta** para ajustar la presión de operación correcta para la herramienta.

OPERACIÓN

⚠ **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales, apague la unidad antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios. Una activación de arranque accidental puede causar lesiones.

Colocación Adecuada de Manos (Fig. D)

⚠ **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales serias, **SIEMPRE** use la posición de las manos adecuada como se muestra.

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales serias, **SIEMPRE** sostenga firmemente en anticipación de una reacción repentina.

La posición de mano adecuada requiere una mano en la manija 1. Después de introducir un sujetador, esta herramienta puede retroceder ("retroceso").

Carga (Fig. E–H)

⚠ ADVERTENCIA: Tenga cuidado al manipular sujetadores, especialmente al cargar y descargar, ya que los sujetadores tienen puntas afiladas.

1. Retire el suministro de aire 7 de la conexión macho de 1/4" 4.
2. Sostenga la engrapadora boca abajo como se muestra y suelte la tapa de carga 6 presionando el botón de liberación de la tapa de carga 5.
3. Extraiga la tapa de carga de la herramienta.
4. Coloque una barra de grapas en el canal inferior de modo que las patas apunten hacia arriba. Empuje la escotilla de carga para cerrarla, asegurándose que el botón de liberación de la escotilla de carga se active.
5. Para clavos, colóquelos sólo en el lado izquierdo (en la dirección que se muestra en el revestimiento del cargador). Asegúrese que las cabezas de los clavos apunten hacia abajo. Empuje la escotilla de carga para cerrarla, asegurándose que el botón de liberación de la escotilla de carga se active.

Operación del Gatillo con un Gatillo Secundario (Fig. A)

⚠ ADVERTENCIA: Nunca mueva o apriete inadvertidamente el gatillo secundario cuando se mueva, cambie la ubicación del trabajo, cuando guarde o cuelgue la herramienta, o cuando prepare la superficie de trabajo para la operación de fijación.

⚠ ADVERTENCIA: El operador no debe sostener el gatillo secundario apretado, excepto durante la operación de fijación, ya que podría resultar en lesiones serias si el gatillo hace contacto accidentalmente con alguien o algo, haciendo que la herramienta se active.

Cuando se aprieta el gatillo 3, la herramienta se activará cada vez que se apriete el gatillo principal 2. Esta herramienta operada por gatillo se maneja jalando o sujetando primero el gatillo secundario debajo de la empuñadura, y después apretando el gatillo debajo de la válvula.

Verificación de Operación de Herramienta

⚠ ADVERTENCIA: Retire todos los sujetadores de la herramienta antes de realizar la verificación de operación de la herramienta.

Operación del Gatillo con un Gatillo Secundario

⚠ ADVERTENCIA: El gatillo sólo activará la herramienta si ya se ha apretado el gatillo secundario.

El gatillo secundario se encuentra debajo de la manija. El gatillo secundario evita que el gatillo principal

accione la herramienta si no se ha apretado primero el gatillo secundario.

Coloque la punta de la herramienta contra una pieza de trabajo para todas las siguientes verificaciones de funcionamiento.

1. Con la mano en el extremo trasero de la manija, más atrás del gatillo secundario y sin apretar el gatillo secundario, use el dedo para apretar el gatillo principal. LA HERRAMIENTA NO SE DEBE ACTIVAR.
2. Con la mano en la manija y apretando el gatillo secundario, use el dedo para apretar el gatillo principal. LA HERRAMIENTA SE DEBE ACTIVAR.

Mientras el gatillo secundario permanece apretado, ¡la herramienta se activará cada vez que se apriete el gatillo principal!

MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales, apague la unidad antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios. Una activación de arranque accidental puede causar lesiones.

Su herramienta ha sido diseñada para funcionar durante un largo período con un mínimo de mantenimiento. Un funcionamiento continuo satisfactorio depende del cuidado adecuado de la herramienta y de una limpieza periódica.

Suministro de aire-Presión y Volumen

El volumen de aire es tan importante como la presión del aire. El volumen de aire suministrado a la herramienta puede ser inadecuado debido a accesorios y mangueras de menor tamaño, o por los efectos de la suciedad y el agua en el sistema.

El flujo de aire restringido evitará que la herramienta reciba un volumen adecuado de aire, aunque la lectura de presión sea alta. Los resultados serán un funcionamiento lento, atascos o reducción de la potencia de inserción.

Antes de evaluar los problemas de la herramienta para detectar estos síntomas, rastree el suministro de aire desde la herramienta hasta la fuente de suministro en busca de conectores restrictivos, accesorios giratorios, puntos bajos que contengan agua y cualquier otra cosa que impida el flujo de aire de volumen total a la herramienta.

Limpieza

⚠ ADVERTENCIA: Sople la suciedad y el polvo de todos los conductos de ventilación con aire seco, al menos una vez por semana. Para reducir el riesgo de lesiones, utilice siempre protección para los ojos aprobada ANSI Z87.1 al realizar esta tarea.

⚠ ADVERTENCIA: Nunca utilice solventes ni otros químicos abrasivos para limpiar las piezas no metálicas de la herramienta. Estos productos químicos pueden debilitar los materiales plásticos utilizados en estas piezas. Utilice un paño humedecido sólo con agua y jabón neutro. Nunca permita que penetre líquido dentro de la herramienta ni sumerja ninguna de las piezas en un líquido.

Accesorios



ADVERTENCIA: Debido a que no se han probado con este producto otros accesorios que no sean los que ofrece PORTER-CABLE, el uso de dichos accesorios con esta herramienta podría ser peligroso. Para reducir el riesgo de lesiones, con este producto deben usarse sólo los accesorios recomendados por PORTER-CABLE.

Los accesorios que se recomiendan para utilizar con la herramienta están disponibles a un costo adicional en su distribuidor local o en un centro de mantenimiento autorizado. Si necesita ayuda para localizar algún accesorio, póngase en contacto con PORTER-CABLE, llame al **1-888-848-5175** o visite nuestro sitio web: www.portercable.com.

Reparaciones



ADVERTENCIA: Para asegurar la **SEGURIDAD** y la **CONFIABILIDAD** del producto, las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes (inclusive la inspección y el cambio de las escobillas, cuando proceda) deben ser realizados en un centro de mantenimiento en la fábrica u en un centro de mantenimiento autorizado. Utilice siempre piezas de repuesto idénticas.

Para reparación y servicio de sus herramientas eléctricas, favor de dirigirse al Centro de Servicio más cercano

CULIACAN, SIN

Bld. Emiliano Zapata 5400-1 Poniente Col. (667) 717 89 99
San Rafael

GUADALAJARA, JAL

Av. La Paz #1779 - Col. Americana Sector (33) 3825 6978
Juárez

MEXICO, D.F.

Eje Central Lázaro Cárdenas No. 18 - Local (55) 5588 9377
D, Col. Obrera

MERIDA, YUC

Calle 63 #459-A - Col. Centro (999) 928 5038

MONTERREY, N.L.

Av. Francisco I. Madero 831 Poniente - Col. (818) 375 23 13
Centro

PUEBLA, PUE

17 Norte #205 - Col. Centro (222) 246 3714

QUERETARO, QRO

Av. San Roque 274 - Col. San Gregorio (442) 2 17 63 14

SAN LUIS POTOSI, SLP

Av. Universidad 1525 - Col. San Luis (444) 814 2383

TORREON, COAH

Bld. Independencia, 96 Pte. - Col. Centro (871) 716 5265

VERACRUZ, VER

Prolongación Díaz Mirón #4280 - Col. (229) 921 7016
Remes

VILLAHERMOSA, TAB

Constitución 516-A - Col. Centro (993) 312 5111

PARA OTRAS LOCALIDADES:

Si se encuentra en México, por favor llame al (55)
5326 7100

Si se encuentra en U.S., por favor llame al
1-888-848-5175 o visite nuestro sitio web:
www.portercable.com

Póliza de Garantía

IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO:

Sello o firma del Distribuidor.

Nombre del producto: _____

Mod./Cat.: _____

Marca: _____

Núm. de serie: _____

(Datos para ser llenados por el distribuidor)

Fecha de compra y/o entrega del producto:

Nombre y domicilio del distribuidor donde se adquirió el producto:

Este producto está garantizado por un año a partir de la fecha de entrega, contra cualquier defecto en su funcionamiento, así como en materiales y mano de obra empleados para su fabricación. Nuestra garantía incluye la reparación o reposición del producto y/o componentes sin cargo alguno para el cliente, incluyendo mano de obra, así como los gastos de transportación razonablemente erogados derivados del cumplimiento de este certificado.

Para hacer efectiva esta garantía deberá presentar su herramienta y esta póliza sellada por el establecimiento comercial donde se adquirió el producto, de no contar con ésta, bastará la factura de compra.

Excepciones

Esta garantía no será válida en los siguientes casos:

- Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales;
- Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se acompaña;
- Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas distintas a las enlistadas al final de este certificado.

Anexo encontrará una relación de sucursales de servicio de fábrica, centros de servicio autorizados y franquiciados en la República Mexicana, donde podrá hacer efectiva su garantía y adquirir partes, refacciones y accesorios originales.

Solamente para propósito de México:

Importado por: PORTER-CABLE Tool Co. S.A. de C.V.
Avenida Antonio Dovali Jaime, # 70 Torre B Piso 9
Colonia La Fe, Santa Fé
Código Postal : 01210 Delegación Alvaro Obregón
México D.F.

Tel. (52) 555-326-7100 R.F.C.: BDE810626-1W7

Registro en Línea

Gracias por su compra. Registre su producto ahora para:

- **SERVICIO EN GARANTÍA:** Si completa esta tarjeta, podrá obtener un servicio en garantía más eficiente, en caso de que exista un problema con su producto.
- **CONFIRMACIÓN DE PROPIEDAD:** En caso de una pérdida que cubra el seguro, como un incendio, una inundación o un robo, el registro de propiedad servirá como comprobante de compra.
- **PARA SU SEGURIDAD:** Si registra el producto, podremos comunicarnos con usted en el caso improbable que se deba enviar una notificación de seguridad conforme a la Federal Consumer Safety Act (Ley Federal de Seguridad de Productos para el Consumidor).
- Registro en línea en www.portercable.com.

PORTER-CABLE

4825 Highway 45 North, Jackson, Tennessee 38305

(888) 848-5175 • www.portercable.com

Garantía Limitada por Tres Años

PORTER-CABLE reparará o reemplazará, sin cargo, cualquier defecto debido a materiales o mano de obra defectuosos por tres años desde la fecha de compra. Esta garantía no cubre falla de partes debido al desgaste normal o abuso de la herramienta. Para detalles adicionales de la cobertura de la garantía e información de reparación de garantía, visite www.portercable.com o llame al **1-888-848-5175**.

Esta garantía no se aplica a accesorios o daño causado cuando otros hayan realizado o intentado reparaciones. ESTA GARANTÍA LIMITADA SE OTORGA EN LUGAR DE TODAS LAS DEMÁS, INCLUIDA LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, Y EXCLUYE TODOS LOS DAÑOS INCIDENTALES O EN CONSECUENCIA. Algunos estados no permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita o la exclusión o limitación de daños incidentales o en consecuencia, por lo que estas limitaciones pueden no aplicarse en su caso. Esta garantía le da derechos legales específicos y puede tener otros derechos que varían en ciertos estados o provincias.

GARANTÍA DE REEMBOLSO DE SU DINERO POR 90 DÍAS

Si no está completamente satisfecho con el desempeño de su máquina herramienta o clavadora PORTER-CABLE, cualquiera sea el motivo, podrá devolverlo hasta 90 días de la fecha de compra con su recibo y obtener el reembolso completo de su dinero – sin necesidad de responder a ninguna pregunta.

AMÉRICA LATINA: Esta garantía no se aplica a los productos que se venden en América Latina. Para los productos que se venden en América Latina, debe consultar la información de la garantía específica del país que viene en el empaque, llamar a la compañía local o visitar el sitio Web a fin de obtener esa información.

REEMPLAZO GRATUITO DE LAS ETIQUETAS DE

ADVERTENCIAS: Si sus etiquetas de advertencia se vuelven ilegibles o faltan, llame al **1-888-848-5175** para que se le reemplacen gratuitamente.

Solución de problemas

Problema	Causa	Corrección
El vástago de la válvula de gatillo tiene fuga de aire.	Anillos O/sellos cortados o agrietados.	Reemplace el ensamble de la válvula de gatillo.
Falla en activarse.	Restricción de suministro de aire.	Revise el equipo de suministro de aire.
	El suministro de aire es muy bajo.	Revise el equipo de suministro de aire.
Falta de potencia; lento en activarse.	Anillos O/sellos cortados o agrietados.	Reemplace los anillos O/sellos.
	Ensamble de gatillo desgastado/fugas.	Reemplace el ensamble de gatillo.
	Suciedad/brea acumulados en accionador.	Desensamble la punta/accionador para limpiar.
Salto de sujetadores; alimentación intermitente.	Restricción de aire/flujo de aire inadecuado a través de casquillo o tapón de desconexión rápida.	Reemplace los accesorios de desconexión rápida.
	Anillo O de pistón desgastado.	Reemplace el anillo O, revise el accionador.
	Resorte de empuje dañado.	Reemplace el resorte.
	Baja presión de aire.	Revise el suministro de aire a la herramienta.
	Sujetadores de tamaño incorrecto.	Use sólo sujetadores recomendados.
	Accionador roto/astillado.	Reemplace el accionador (revise el anillo O del pistón).
	Cargador seco/sucio.	Limpie/lubrique con Lubricante de herramienta neumática.
	Cargador desgastado.	Reemplace el cargador.
Los sujetadores se atascan en la herramienta.	Sujetadores de tamaño incorrecto.	Use sólo sujetadores recomendados.
	Sujetadores doblados.	Deje de usar estos sujetadores.
	Accionador roto/astillado.	Reemplace el accionador.





PORTER-CABLE 4825 Highway 45 North, Jackson, Tennessee 38305
Copyright © 2021